



noct 09

Las Noches en Blanco de Aragón

VI Festival
Internacional
de Artes Escénicas
de Graus

Noches del 16, 17, 18 y 19
de julio de 2009

Conjunto histórico de Graus
(Aragón)

www.noctegraus.es



INTRODUCCIÓN

Entre el 16 y el 19 de julio de 2009 se celebra la 6ª edición de NOCTE, el Festival Internacional de Artes Escénicas de Graus.

Una treintena de espectáculos y un centenar de artistas de teatro, danza, circo y música procedentes de Europa, América, Asia o África convertirán por unos días a Graus en la pequeña capital de la escena callejera.

Plazas, calles y rincones de su bello conjunto histórico se nutrirán con el sabor de la gastronomía local, conformando un entorno mágico, un fenomenal universo que este año hemos querido titular como *las noches en blanco de Aragón*.



TALLERES EN JULIO



Talleres de danza y expresión corporal

Por la Compañía de danza de Elia Lozano

Compañía residente en Graus
gracias al Centro Dramático de Aragón

Taller especial Festival NOCTE – La sonrisa descalza

Miércoles 1, 8 y 15, y jueves 2, 9 y 16, de 19:30 a 21:30 horas

Con los bailarines de la compañía.

El taller preparará a los talleristas para actuar el viernes 17 en el Festival NOCTE.

Gratuito. Plazas limitadas.

Taller de capoeira

Martes 7 y 14, de 19:30 a 21:30 horas

Con Miguel Areiras.

Coste: 10 €. Plazas limitadas.

Músicas abiertas a la danza

Viernes 3 y 10, de 19:30 a 21:30 horas

Con los djs del colectivo Zaragoza Acción Sonora Simón Zico y Lord Sassafras (Pirineos Sur) y músicas y ritmos fusión, drum & bass, ambiente, electrónicos, étnicos, dub, funk...

Coste: 5 € por taller. Plazas limitadas.

Palabra y danza

Lunes 13, de 19:30 a 21 horas

Con el poeta Miguel Ángel Ortiz.

Coste: 5 €. Plazas limitadas.

Especial escolares

Martes 7 y 14, de 18 a 20 horas

Dirigido a la comunidad escolar.

Coste: 10 €. Plazas limitadas.



Talleres de iniciación al circo

Por la Compañía *La main s'affaire*

Compañía residente en Graus
gracias a la Dirección General de Cultura de Aragón

Taller de iniciación al circo para niñ@s de 7 a 12 años

Lunes 13 a jueves 16 de julio. De 11 a 13 horas

Coste: 20 €. Plazas limitadas.

Taller de iniciación al circo para adultos

Sábado 18 de julio. De 18 a 21 horas

Gratuito. Plazas limitadas.



Todos los talleres se realizarán entre el Jardín y la Escuela del centro Espacio Pirineos de Graus, salvo el de iniciación al circo para adultos, que tendrá lugar en la Plaza de San Miguel.

Más información e inscripciones en el centro Espacio Pirineos.

Pza. de la Compañía 2. 974 54 00 01.

info@espaciopirineos.com.

JUEVES 16 NOCTE *OFF*

- 18:00 h Calle del Horno. SLURP página 8
- 23:00 h Espacio Pirineos. ELIA LOZANO & ADOLFO RAMÓN página 8
- 23:15 h Espacio Pirineos. CUERPO TRANSITORIO página 9
- 00:00 h Plaza de la Compañía. ESTRIKÁLLATE página 9



VIERNES 17 NOCTE *IV*

- 19:30 h Plaza Fantón. LA CÍA. DE VÍCTOR BIAU Y TARANEYA TEATRO página 10
- 20:15 h Plaza Fantón. LAS MIRANDAS página 10
- 23:00 h Espacio Pirineos. TALLERES MUNICIPALES DE DANZA página 11
- 23:30 h Plaza de San Miguel. LA MAIN S'AFFAIRE página 11
- 00:00 h Plaza Mayor. COMPAÑÍA DE ELIA LOZANO página 12
- 01:00 h Plaza de la Viñeta. ADESHORA TEATRO página 12
- 01.45 h Plaza de San Miguel. ESTRIKÁLLATE página 13
- 02.45 h Plaza Coreche. CRISÁLIDA Y REX página 13
- 03.15 h Plaza Mayor. EL ETERNO PROYECTO página 14
- Transiciones. BANDA DE MÚSICA DE LA A.C. GRADENSE página 14

SÁBADO 18 NOCTE *PRO*

- 11:00 h Calle del Horno. SLURP página 13
- 19:00 h Parque de Camineros. EL BUSCATIEMPOS página 13
- 20:00 h Parque de Camineros a Plaza Coreche. VISITANTS TEATRE página 15
- 21:00 h Plaza Coreche. TARDE O TEMPRANO DANZA página 16
- 21:30 h Plaza Mayor y transiciones. DIXIE RUE DEL PERCEBE página 16
- 21:30 h Plaza Mayor. Degustación de tapas pp. 17/18
- 23:00 y 23:45 h Espacio Pirineos (2). SARA MARTINET página 19
- 23:00 h Plaza de la Compañía y transiciones. KAROLI página 19
- 00:15 h Plaza de la Viñeta. ANTON LACHKY & PETER JASKO página 20
- 00:45 h Plaza de San Miguel. LA MAIN S'AFFAIRE página 20
- 01:00 h Plaza Mayor. TRAPU ZAHARRA página 21
- 02:00 h Plaza Mayor. KUAMI MENSAH página 21



DOMINGO 19 NOCTE *UP*

- 20:30 h Basílica de La Peña. POETIÁN página 22
- 21:15 h Basílica de La Peña. PROVISIONAL DANZA página 22

Calle del Horno
18:00 h

SLURP

(Argentina, Buenos Aires)

*Il piccolo circo del
payaso Chicolini*
(6' por pase)

Dirección y manipulación:
Julieta García y
Nicolás Ciochini

Teatrino en miniatura,
ambulante y unipersonal.
Mira por su mirilla; al otro
lado se esconde la carpa de
circo del payaso Chicolini,
con sus artistas y
atracciones. No te pierdas

detalle de los mecanismos
de sus personajes, la
decoración, la iluminación,
la música que escucharás
por unos auriculares... Un
espectáculo sólo para ti.



Espacio Pirineos
23:00 h

ELIA LOZANO & ADOLFO RAMÓN

(España, Graus)

Reflejos
(10')

Danza: Elia Lozano
Diseños: Wiep Vermeulen
Violonchelo: Iris van Eck
Piano: Noelia Torres
Música: Arvo Pärt
Pinturas: Adolfo Ramón

Música, danza y pintura se
funden en este espectáculo
multidisciplinar creado por
y para Noche y Espacio

Pirineos. La danza, llevada
por la música, desvelará el
secreto oculto en dos
lienzos cubiertos.



Espacio Pirineos
23:15 h

CUERPO TRANSITORIO

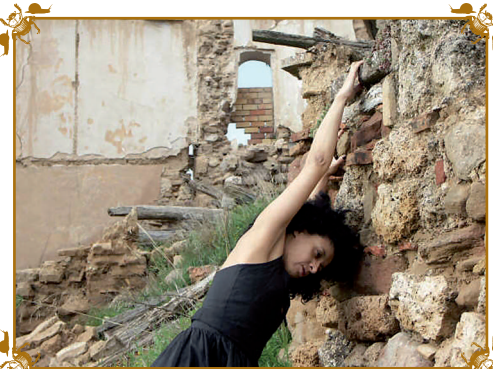
(Brasil, Sao Paulo)

*Sonata para un
cuerpo
deshabitado*
(30')

Dirección y reparto:
Rosana Barra

Gimen sus tejas
partidas...sus vigas
carcomidas, desencajadas
como las costillas de un
anciano...sus puertas
antiguas que nunca más

abrirán. ¿Se desesperan de
angustia? Y en medio de la
niebla, cuando sopla el
viento del norte, se puede
oir gritar a la madera de
sus ventanas...



Plaza de la Compañía
00:00 h

ESTRIKÁLLATE

(España, Graus)

*Debajo de
Bernarda*
(15')

Dirección: Miguel Vicente
Reperto: Laura Valero

Estrikállate nos ofrece una
performance interdisciplinar
inspirada en la obra de
Lorca *La casa de Bernarda
Alba*. La acción, la plástica,

las sensaciones y el ritmo
se fusionan para proponer
reflexiones sobre el
comportamiento humano.

